



-----***-----

-----***-----

PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

رئاسة الجمهورية

-----***-----

-----***-----

LOI N° 0 36 /PR/2014

قانون رقم ___ /رج/ 2014

Portant Ratification de l'Ordonnance n° 012/PR/2014 du 1^{er} Septembre 2014, portant Création d'une Agence Nationale des Investissements et des Exportations (ANIE)

خاص بالمصادقة على الأمر الرئاسي رقم 012/رج/2014 الصادر بتاريخ 1 سبتمبر 2014 الخاص بإنشاء وكالة وطنية للاستثمارات والصادرات (ANIE).

/u la Constitution ;

بعد الإطلاع على الدستور؛

L'Assemblée Nationale a délibéré et adopté en sa séance du 04 Décembre 2014 ;

ناقشت الجمعية الوطنية وتبنت في جلستها المنعقدة بتاريخ 4 ديسمبر 2014؛

Le Président de la République promulgue la Loi dont la teneur suit :

رئيس الجمهورية يصدر هذا القانون الذي يتضمن الآتي:

Article 1^{er}: Est ratifiée l'Ordonnance n° 012/PR/2014 du 1^{er} septembre 2014, portant Création d'une Agence Nationale des Investissements et des Exportations (ANIE).

المادة الأولى: تمت المصادقة على الأمر الرئاسي رقم 012/رج/2014 المؤرخ في 1 سبتمبر 2014 والخاص بإنشاء وكالة وطنية للاستثمارات والصادرات (ANIE).

Article 2: La présente Loi sera enregistrée, publiée au Journal Officiel de la République et exécutée comme Loi de l'Etat.

المادة الثانية: يسجل هذا القانون وينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية وينفذ كقانون للدولة.

N'Djaména, le 24 Décembre 2014 أنجمينا، بتاريخ

IDRISS DEBY ITNO إدريس ديبي إتنو